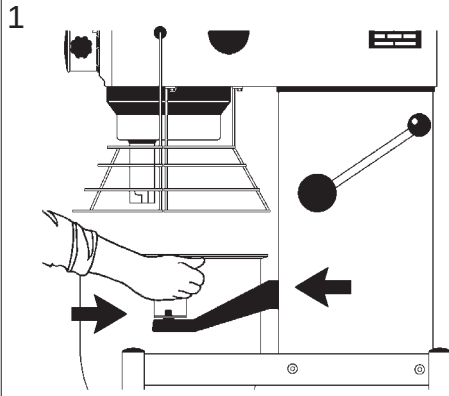


# OURS VARIMIXER MODE D'EMPLOI

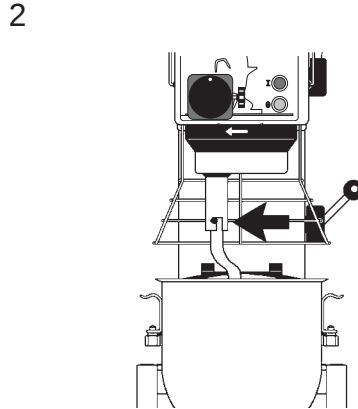
**RN20**

**MK-I**

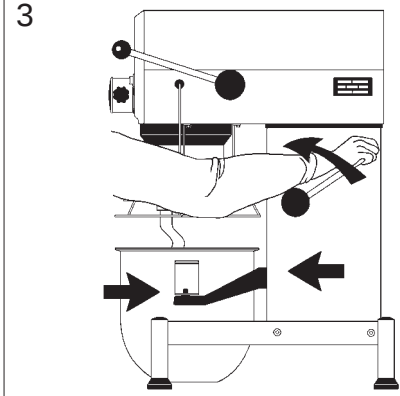
No. de machine: \_\_\_\_\_



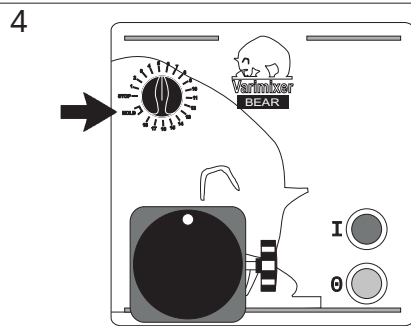
Placer le bol sur les bras. Vérifier sa position.



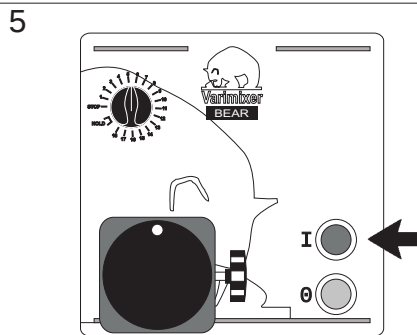
Introduire l'outil mélangeur dans la baillonnette. Le téton doit être enclenché.



Monter le bol en poussant la manette vers l'arrière. Vérifier la position du bol.

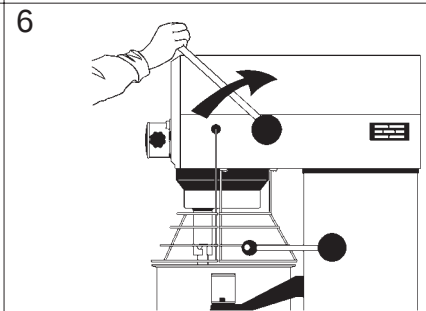


Si l'appareil est doté d'une minuterie, régler le temps nécessaire, l'appareil s'arrêtera dès le temps écoulé. Pour une utilisation continue, placer la minuterie sur "manuel", sinon, le fonctionnement est impossible.



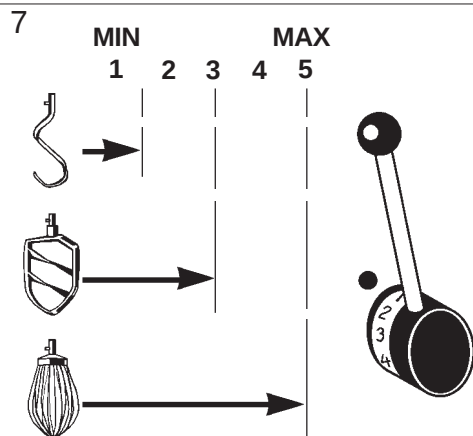
Presser le bouton "marche" pour démarrer le batteur.

**Le batteur ne pourra démarrer que si le bol est en position haute, et la grille de sécurité rabattue.**

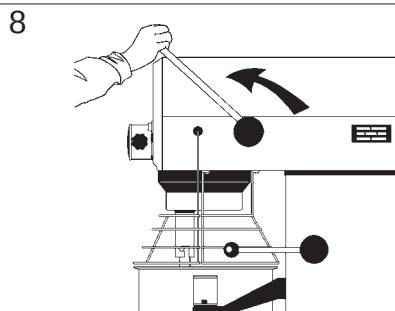


Manoeuvrer vers l'arrière la manette de vitesse pour obtenir la vitesse désirée.

**Ne pas changer la vitesse quand l'appareil est arrêté.**

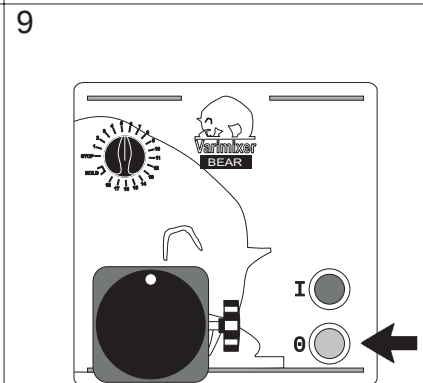


Vitesses maximum conseillées.



Avant d'arrêter le mixer, baisser la vitesse au minimum.

**Ne jamais démarrer le batteur sur la grande vitesse.**



Presser le bouton "arrêt".

**SURCHARGE.** Ne jamais surcharger le batteur. Les pâtes et les produits épais obligent à réduire la capacité du batteur de 75%. Réduire aussi la capacité du bol si l'on utilise des vitesses supérieures aux valeurs conseillées, ou si l'outil n'est pas adapté. Réduire les blocs de graisse avant de les introduire dans le bol. Une surcharge trop longue déclenchera la protection du moteur. Dans ce cas, attendre 3 minutes avant de le remettre en service. (Presser le bouton "arrêt" avant presser le bouton "marche").

Si l'on arrête le batteur en grande vitesse, il est nécessaire d'oter le bol afin de réduire la vitesse à vide.

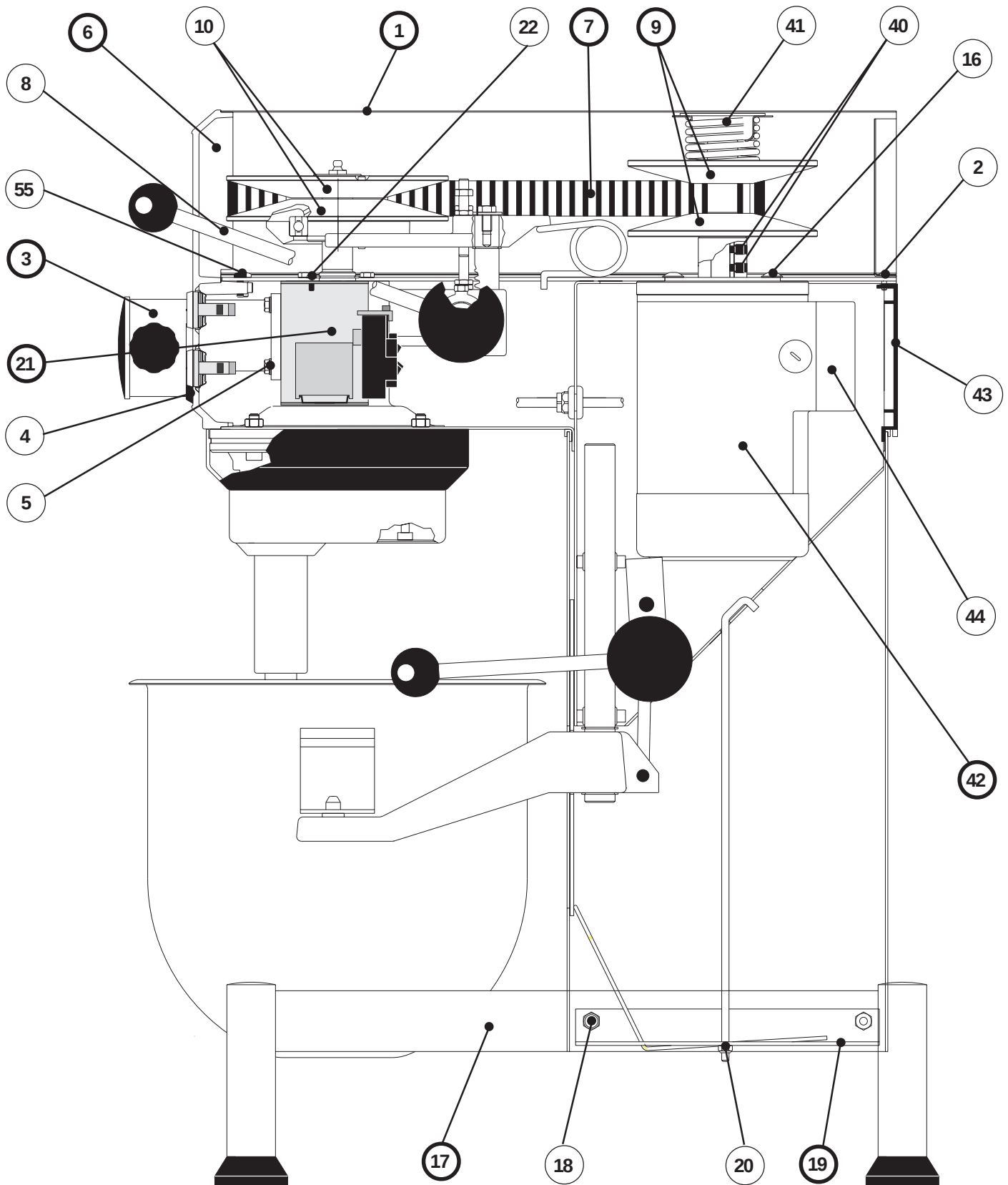
Ne pas utiliser d'accessoires autres que les produits **VARIMIXER**.

Faire attention à la réaction de certains mélanges de produits dangereux pour l'utilisateur.

**ATTENTION:** Ne pas entrer la main dans le bol quand l'appareil fonctionne.

**Installation, nettoyage et entretien, voir page 8.**

**Couper l'alimentation électrique avant toute intervention.**



- (1) **Démonter le capot supérieur (1)**, ainsi que le panneau plastique arrière (43) en enlevant les deux vis (2).
- (3) Pour oter **la prise accessoire**, retirer le cache plastique (4), puis les 4 boulons (5).
- (6) Diviser les deux vis (55) pour extraire **le coffret électrique**.
- (7) Démontage de **la courroie**:
- Démonter le capot supérieur (1) ainsi que le panneau plastique (43) arrière en enlevant les deux vis .
  - Appuyer sur le levier de vitesse (8) vers l'arrière pour libérer la courroie, puis l'enlever.
  - Reintroduire la courroie dans la poulie arrière (9) (poulie moteur) et ouvrir celle-ci en tirant sur la courroie.
  - Presser le levier de vitesse (8) vers l'arrière (grande vitesse) et introduire la courroie dans la poulie avant (10).
  - Régler la vitesse, voir page 5.

(9) Démontage de **la poulie moteur**:

- Démonter le capot supérieur (1) ainsi que le panneau plastique (43). Oter la courroie. (7).
- Retirer la poulie moteur en desserrant les deux vis (40).

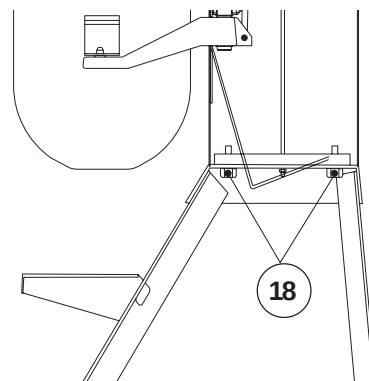
Retirer la joue supérieure après avoir enlevé le circlips (41).

(17) Enlever les vis (18) pour démonter **les pieds**.

(19) Devisser les deux écrous (20) et enlever les pieds (17) afin de démonter **la platine inférieure**.

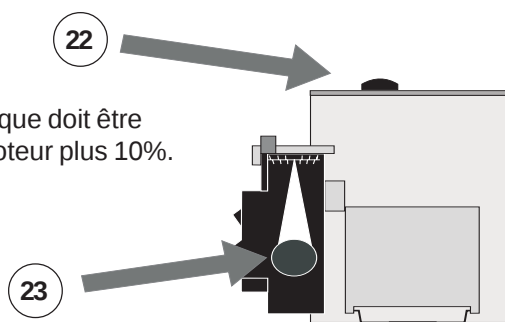
(21) L'accès au **contacteur et disjoncteur magnéto-thermique**:

- Retirer le capot supérieur (1), le panneau plastique (43), la courroie (7) et le coffret électrique (6).
- Devisser les vis (22).



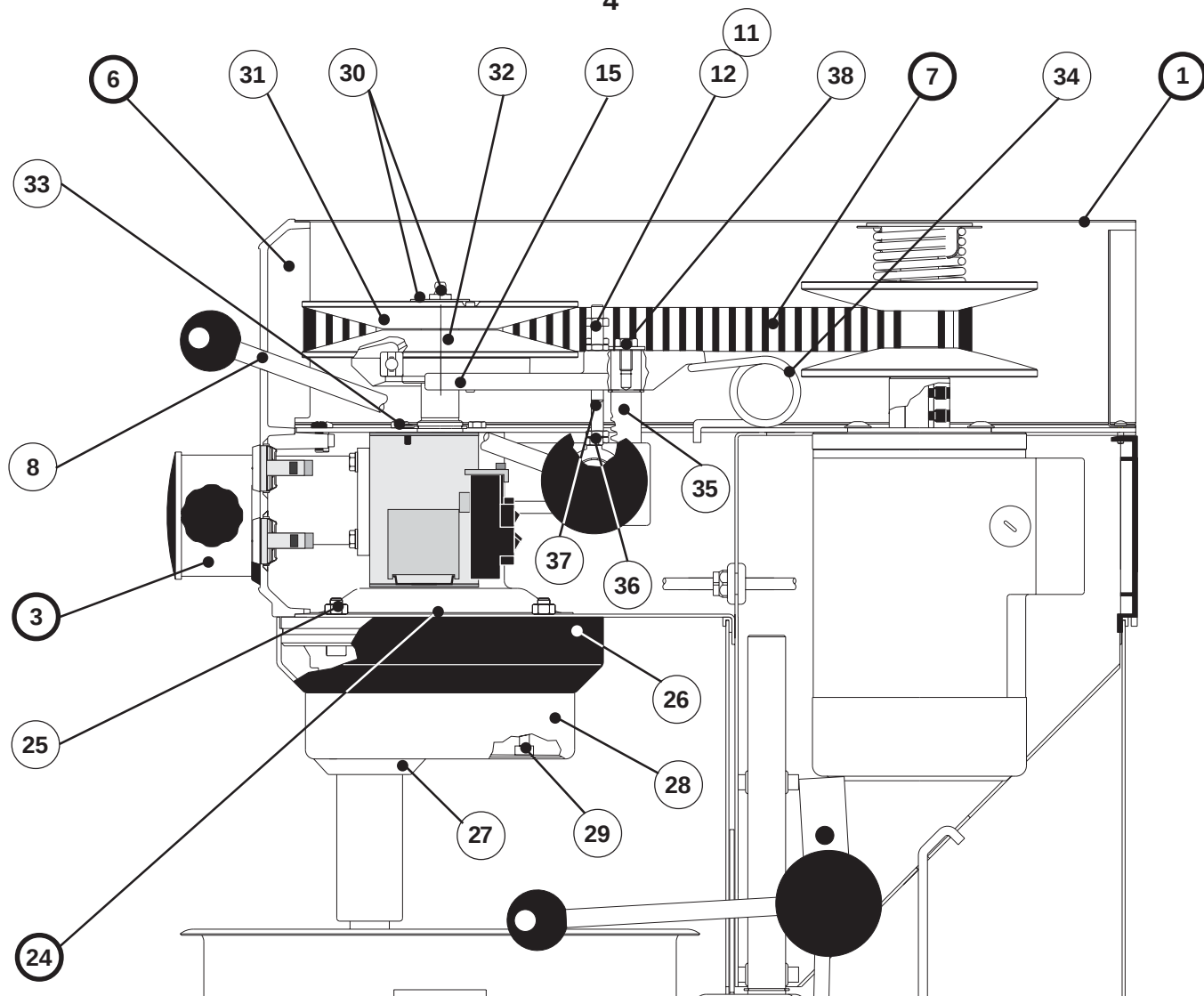
**Ne pas oublier de couper l'alimentation du batteur avant d'accéder au coffret électrique.**

L'index (23) sur le côté du thermique doit être réglé à l'intensité nominale du moteur plus 10%.



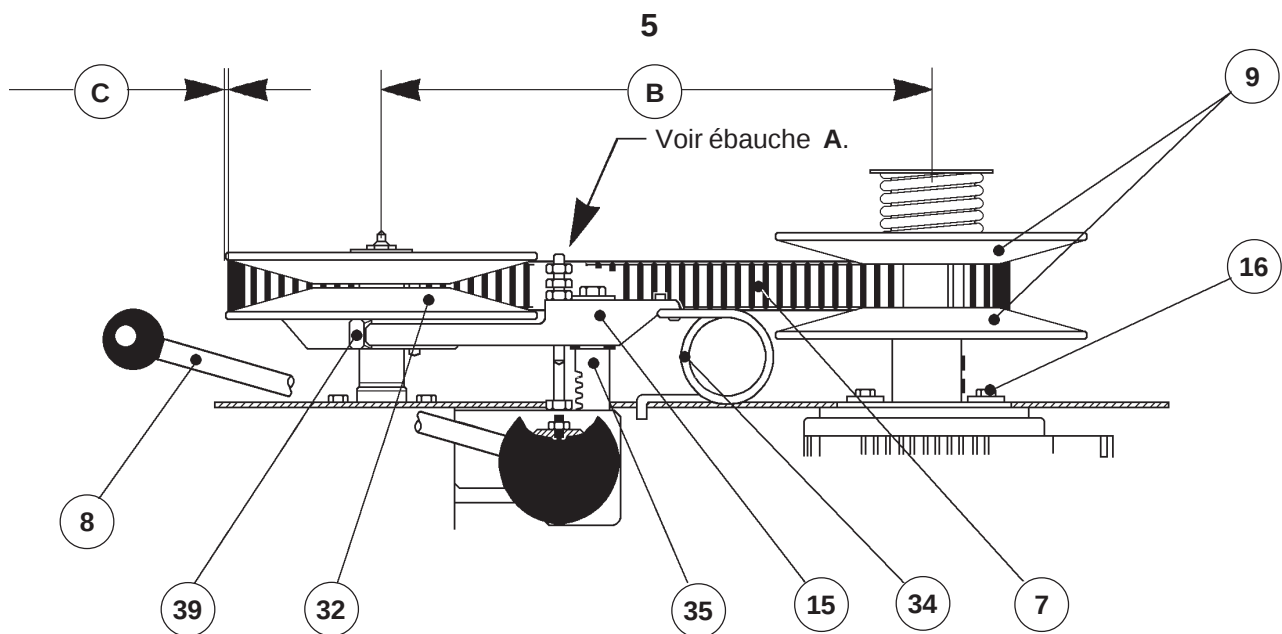
(42) Démontage du **moteur**:

- Couper l'alimentation électrique du batteur.
- Retirer le capot supérieur (1), le panneau plastique (43), la courroie (7) et la poulie moteur (9).
- Debrancher le cable du bornier moteur (44).
- Coucher le batteur sur son panneau arrière.
- Retirer les pieds (17) et la platine inférieure (19).
- Démonter le moteur après avoir enlevé les 4 vis (16).



## (24) Démontage du **planétaire**.

- a) Démontez le capot supérieur (1), la prise accessoire (3), la courroie (7) et le coffret électrique (6).
- b) Pour enlever le cache plastique (26) autour du planétaire, glissez un tourne-vis entre ce cache et le berceau puis tournez doucement.
- c) Extraire l'anneau caoutchouc (27).
- d) Enlever le capot inox (28), pour cela frappez doucement à l'aide d'un maillet plastique sur le champ du capot. Tournez le planétaire de 180° et frappez à nouveau le champ.
- e) Si seule la partie inférieure du planétaire est en cause, dévissez les 3 vis (29) pour l'ouvrir.
- f) Retirez le graisseur et sa rondelle (30) et sortez la joue supérieure de la poulie (31) à l'aide d'un extracteur.
- g) Enlever la joue inférieure (32) de la poulie.
- h) Dévissez les 4 vis (33).
- i) Démontage du ressort (34): Dévissez les écrous (11) et (12). La fourchette inférieure (15), le secteur denté (35) ainsi que le ressort (34) peuvent s'enlever. Si l'on doit changer le secteur denté (35), la fourchette inférieure (15) étant libre, ce secteur peut être libéré, pour cela dévissez le boulon (38).
- j) Retirez le contre-écrou et la vis pointeau (36), ce qui libère le levier de sélection vitesse (8).
- k) Retirez la goupille (37).
- l) Retirez le planétaire après avoir ôté les 4 vis (25).

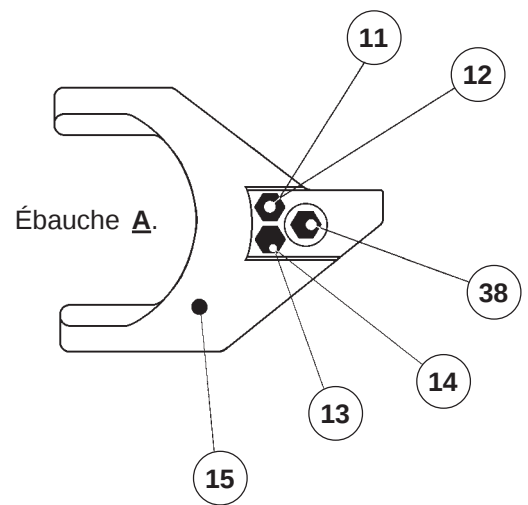


**Pour remonter le planétaire inverser les opérations précédentes.**

Après avoir remonté la fourchette inférieure (15) et le ressort (34), tourner le levier de vitesse (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'horizontale tout en pressant la fourchette inférieure (15) vers le bas. Quand le levier de vitesse (8) est maintenant tourné dans le sens des aiguilles d'une montre il s'engrènera dans le secteur denté (35) et entrainera la fourchette inférieure (15). Resserrer les écrous (11) et (12).

Faire attention que le taquet (39) soit placé tel que le montre le dessin ci-dessus.

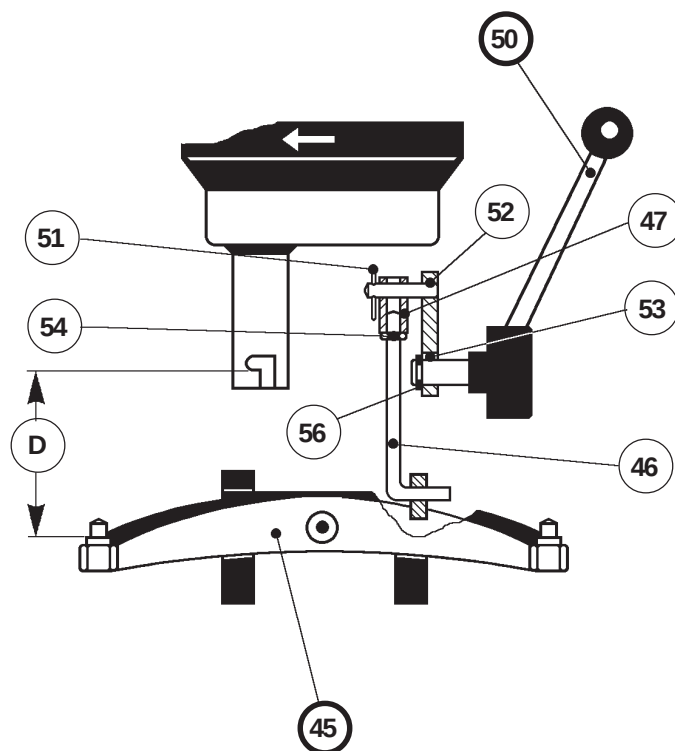
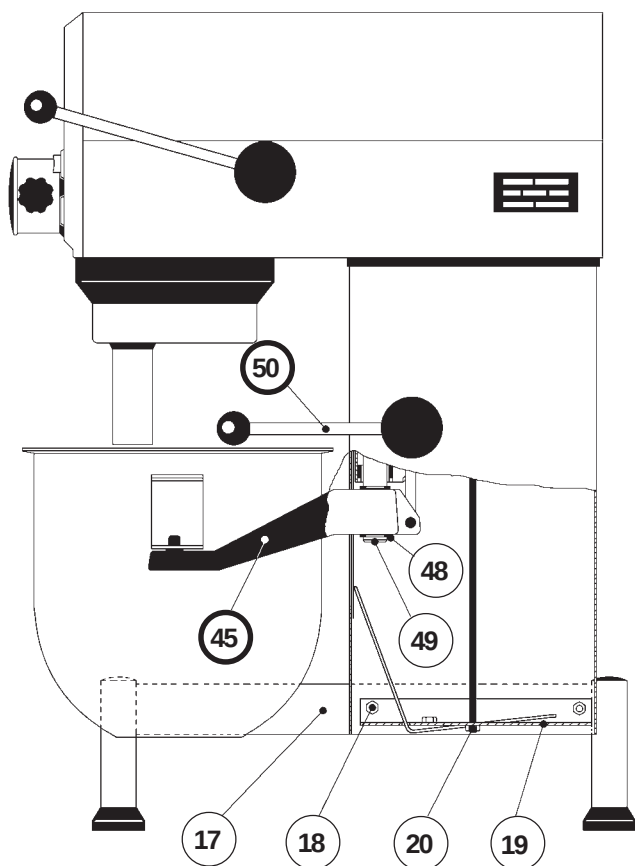
Il faut maintenant ajuster la vitesse.



## RÈGLAGE DE LA VITESSE:

- Vérifier et régler la distance (B)= $318 \pm 3\text{mm}$ , en jouant sur les 4 vis (16) et déplaçant le moteur vers l'avant ou l'arrière. Utiliser les tolérances dimensionnelles pour ajuster la vitesse, car cette distance (B) est tributaire des tolérances de la courroie (7).
- Le contre-ecrou (11) et l'ecrou (12) doivent être devissés.
- Mettre en marche le batteur et régler la plus basse vitesse ce qui implique que la courroie (7) soit approximativement à **1 ou 2 mm (C)** du bord de la poulie.
- Arrêter le batteur et resserrer l'ecrou de réglage (12) puis le contre-ecrou (11).
- Le contre-ecrou (13) et la vis de réglage (14) doivent être devissés.
- Mettre en marche le batteur et régler la plus haute vitesse ce qui implique que la courroie (7) soit approximativement à **1 ou 2 mm (C)** du bord de la poulie moteur (9).
- Arrêter le batteur et resserrer la vis de réglage (14) puis le contre-ecrou (13).
- Mettre en marche le batteur et vérifier la dimension (C) sur les 2 poulies en petite et grande vitesse respectivement.
- Faire attention que le taquet (39) soit placé tel que le montre le dessin ci-dessus.

**A cause des tolérances dans le système de transmission, la courroie (7) peut toucher l'aiguille de la poulie après avoir réglé la vitesse. Dans ce cas, réduire la distance (B) puis régler à nouveau la vitesse.**



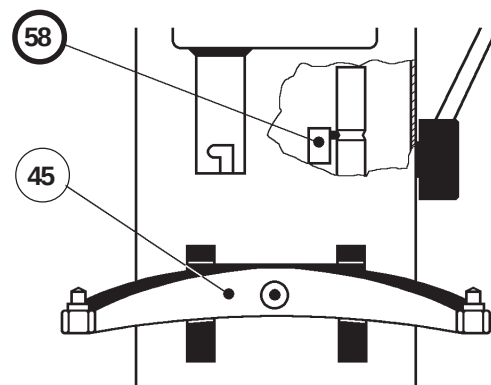
#### (45) Echange des bras:

- a) Couper l'alimentation électrique du batteur.
- b) Descendre les bras.
- c) Basculer le batteur sur son dos, retirer les pieds (17) en enlevant les vis (18).
- d) Retirer les 2 écrous (20) pour ôter la platine inférieure (19)
- e) Sortir la goupille (51) libérant l'axe de relevage (46) et son écrou (47).
- f) Retirer l'axe de relevage (46) et son écrou (47).
- g) Extraire les 2 circlips (48) de la gorge des axes de guidage de bras (49) ce qui autorise leur descente libérant les bras..

#### (50) Echange du levier de relevage:

- a) Repeter les opérations précédentes de a) à f) inclus.
- g) La biellette (52) se retire après extraction du circlips (56).
- h) La clavette (53) doit elle aussi, être enlevée.
- i) On peut maintenant retirer le levier de relevage.

- (58) Si le batteur est équipé d'une sécurité "bol relevé", le microswitch (58) doit être réglé.



#### RÈGLAGE DE LA HAUTEUR DU BOL:

- a) Baisser les bras.
- b) Dévisser le contre-écrou (54) et sortir la goupille (51).
- c) Retirer l'axe de relevage (46) et son écrou (47).
- d) Ajuster la hauteur du bol à l'aide de l'écrou (47) vers le haut ou vers le bas autour de l'axe de relevage (46).
- e) Remonter l'axe de relevage (46) et son écrou (47) ainsi que la clavette puis resserrer le contre-écrou (54).
- f) Contrôler que la distance (D) = 127,5 mm est correcte quand le bol est en position de travail et repeter l'opération si besoin.
- g) Vérifier que tous les outils tournent sans toucher le bol.

# 7 SCHEMAS ELECTRIQUES:

## REMARQUE:

Brancher le batteur sur secteur avec une prise.  
La prise doit être adaptée au min. à 16A,  
230/400V~, IP44.

## Branchement électrique:

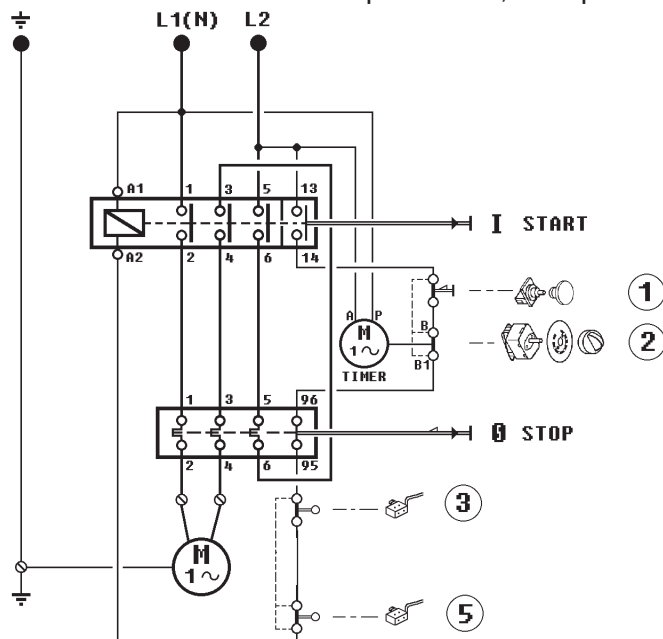
monophasé avec 0 + terre, prise à 3 pôles  
biphasé + terre, prise à 3 pôles  
triphasé + terre, prise à 4 pôles  
triphasé avec 0 + terre, prise à 5 fiches

Branchement:

**1 phase + N + Terre,  
ou 2 phases + Terre.**

Tension de commande:

**1 phase + N, ou 2 phases.**

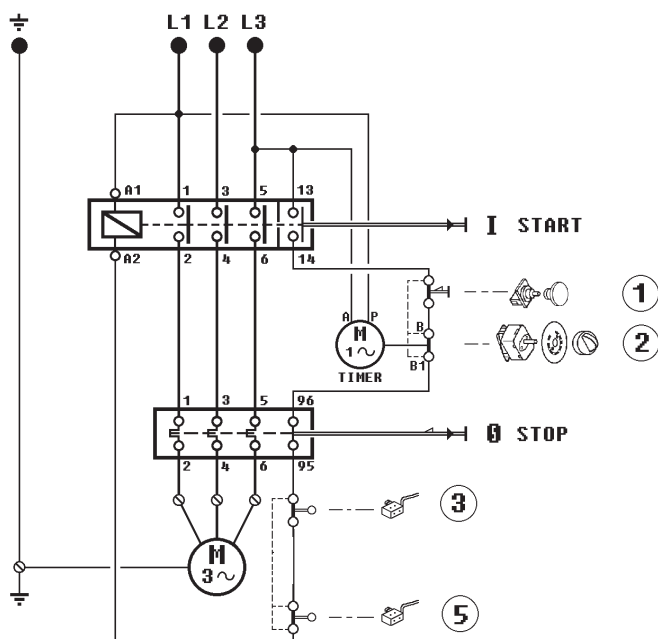


Branchement:

**3 phases + Terre.**

Tension de commande:

**2 phases.**

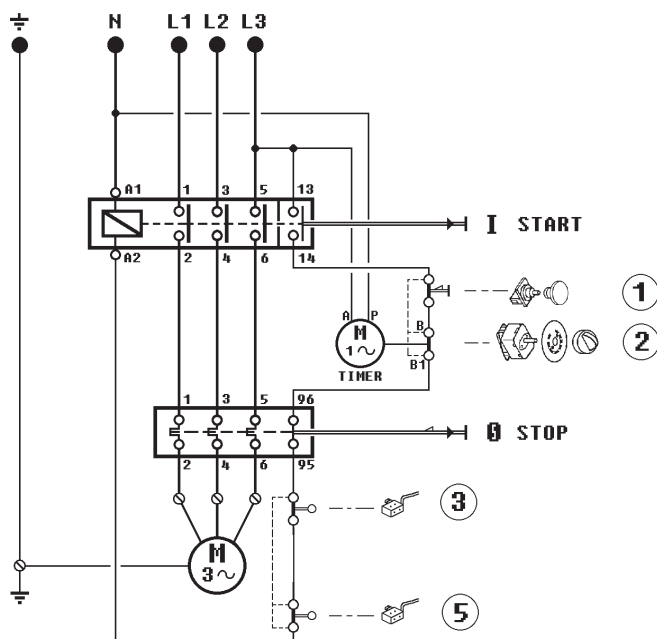


Branchement:

**3 phases + N + Terre.**

Tension de commande:

**1 phase + N.**



Fusible (équipement optionnel)

- (1) \* Arrêt d'urgence
- (2) \* Minuterie
- (3) # Microswitch de la grille de protection
- (5) Microswitch de position du bol.

\* Equipement optionnel.

# Au choix dans les pays hors UE

**INSTALLATION:**

Le batteur peut être posé à même le sol. Le fixer au sol sous certaines conditions. exemple: utilisation dans un bateau. Si le batteur est posé sur un support, il est indispensable de le fixer à l'aide des boulons fournis, voir page 2. Si le sol n'est pas plan corriger la position du batteur en desserrant les vis **(18)** placées de part et d'autre de la colonne du batteur. Après positionnement resserrer les vis.

Contrôler que la tension, les phases, et la fréquence correspondent au marquage de la plaque signalétique. Cette plaque signalétique est située en haut du côté droit du batteur. Vérifier la bonne connection de l'alimentation et la continuité de la terre. Si le batteur est équipé d'un câble à 5 conducteurs, ne pas oublier le neutre **(N)**. Une flèche sur le champ du planétaire (voir figure 2 de la page 1) indique le sens de rotation correct. En cas d'inversion, intervertir deux phases de l'alimentation et respecter les normes d'alimentation en vigueur.

**NETTOYAGE:**

Nettoyer le batteur tous les jours après le service. Utiliser pour cela une brosse douce et de l'eau. Employer les détergents avec parcimonie, car ils sont susceptibles de détruire les lubrifiants du batteur. Il est formellement interdit d'utiliser un jet. Le bol et les outils peuvent être lavés aux détergents. Le fournisseur de ceux-ci peut vous conseiller le produit le plus adapté.

**ENVIRONNEMENT SONORE**

Le niveau sonore constant pour le personnel utilisant le batteur est de 72 dB (A)

**GRAISSAGE ET ENTRETIEN:**

Si l'appareil est utilisé régulièrement, procéder au graissage une fois par mois. En cas d'usage intensif ou d'utilisations fréquentes à la même vitesse réduire l'intervalle séparant deux graissages.

**OPERATIONS DE GRAISSAGE:**

Mettre en marche le batteur et atteindre la vitesse moyenne/arrêter le batteur et démonter le capot supérieur en enlevant les 2 vis **(2)**, voir pages 2 et 3.

Un graisseur est monté au centre de chaque poulie. Placer la pompe à graisse fournie sur chaque graisseur et injecter jusqu'à ce que la pompe devienne difficile à manoeuvrer ou quand la graisse sort entre l'axe et la joue de la poulie.

Remonter le capot supérieur **sans oublier de remonter les 2 vis qui le fixent.**

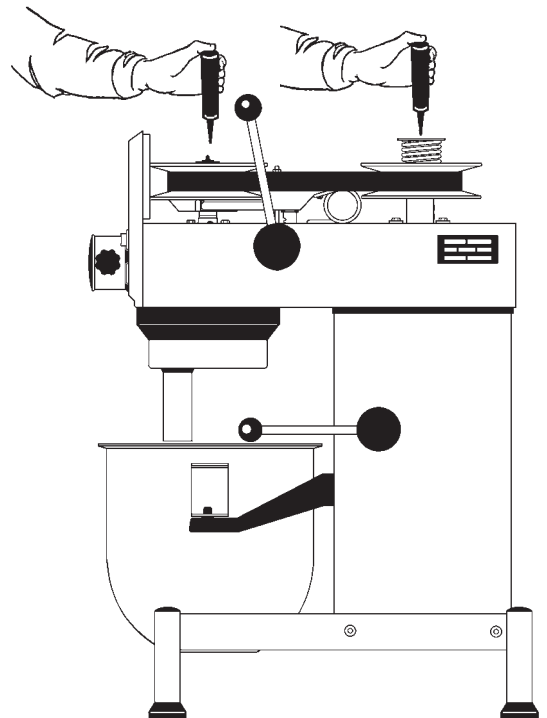
**Avant de mettre en marche le batteur, le capot supérieur doit être remonté.**

Mettre en marche le batteur et baisser la vitesse au minimum.  
Arrêter le batteur et remplir la pompe de nouvelle graisse afin de prévoir le prochain graissage.

**GRAISSE PRÉCONISÉE:**

Poulies: utiliser une graisse à roulement type **CASTROL LMX**. Planétaire (graissé à vie) et prise accessoires: en cas de démontage, se fournir en graisse spéciale, **CASTROL Molub Alloy 936F Heavy**. Seul le roulement à aiguilles du planétaire vous sera livré avec sa graisse spécifique.

**Ne jamais utiliser un type de graisse différent (perte de garantie).**

**A/S WODSCHOW & CO.**

Industrisvinget 6. P.O.Box 110  
DK-2605 Brøndby  
Denmark

Phone: 43 44 22 88  
Telefax: 43 43 12 80  
www.wodschow.dk